

Інформація для дітей про BVC

Info till barn om BVC



До BVC ходять всі діти до 6 років. BVC існує для того, щоб всі діти відчували себе якнайкраще.

Till BVC får alla barn gå tills de fyller 6 år. BVC är till för att alla barn ska må så bra som möjligt.



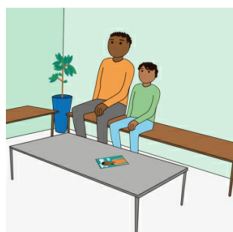
У BVC є медсестри...

Пå BVC finns sjuksköterskor...



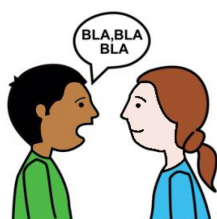
... і лікарі, які допомагають дітям та їх родинам.

...och läkare för att hjälpa barn och deras familjer.



Коли ти приходиш до BVC, то треба сісти і почекати.

När du kommer till BVC får du sitta ner och vänta.



Медсестра і лікар захочуть поговорити з тобою і твоєю родиною.

Sjuksköterskan och läkaren vill prata med dig och din familj.

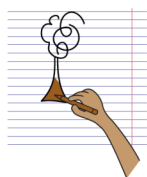
Інформація для дітей про BVC

Info till barn om BVC



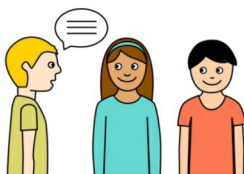
Коли дорослі розмовляють, ти можеш робити щось інше. грати з іграшками, дивитись книжки...

När de vuxna pratar med varandra, kan du få göra andra saker. Leka med leksaker, titta i en bok...



...або малювати.

...eller rita.



Медсестра і лікар захочуть також поговорити з тобою, щоб дізнатися, як ти почуваєшся.

Sjuksköterskan och läkaren vill också prata med dig och veta hur du mår.



Лікар може проводити обстеження, щоб з'ясувати, як почувається твій організм. Лікар може послухати твоє серце...

Ibland vill läkaren göra en undersökning och ta reda på om du och din kropp mår bra. Ibland lyssnar läkaren på ditt hjärta...

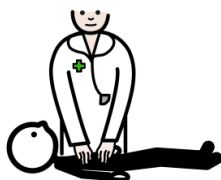


...заглянути тобі до рота...

...tittar i din mun...

Інформація для дітей про BVC

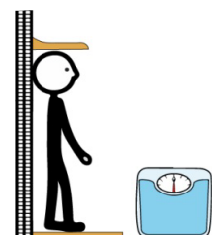
Info till barn om BVC



...помацати твій живіт...
...känner på din mage...



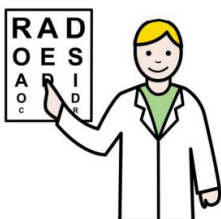
...і подивися тобі до вух.
...och tittar i ditt öra.



Також можуть виміряти твій зріст і зважити тебе.
Du kan också få väga och mäta dig.



Щоб зважитися, потрібно зняти одяг. Потім ти знову зможеш одягнутись.
Om du får väga dig, får du ta av dig kläderna. Sen får du ta på dig kläderna igen.



Іноді будуть перевіряти твій зір. Тобі потрібно буде подивитися на картину.
Ibland kan du få göra ett syntest. Då får du titta på en tavla.

Інформація для дітей про BVC

Info till barn om BVC



Коли перевірятимуть зір, тобі закриють одне око.
Om du gör ett syntest, får du en lapp för ögat.



Іноді тобі будуть робити уколи для вакцинації. Вакцина захищає організм від хвороб. Це допомагає тобі зберігати здоров'я.

Ibland kan du få en spruta med vaccin. Vaccin skyddar kroppen mot sjukdom. Den hjälper dig att vara frisk.



Ти можеш сидіти на руках у родича або іншого дорослого. Особливо, коли тобі роблять укол.

Du får gärna sitta i knä hos din familj/vuxen. Särskilt när du får en spruta.



Дорослим часто багато розмовляють.

Vuxna behöver ofta prata mycket med varandra.



Коли всі закінчать говорити, всі попрощаються, і ти зможеш піти з BVC.

När alla pratat klart, säger alla hej då och du får lämna BVC.